MATERIALI IMPIEGATI

ACCIAIO
Gli acciai (o gli acciai inossidabili) sono leghe a base di ferro e carbonio che uniscono alle proprietà meccaniche tipiche degli acciai al carbonio caratteristiche peculiari di resistenza alla corrosione. Esso è definito tale perchè resiste alla corrosione grazie ad una sottile pellicola di ossido che si forma sulla sua superficie. Tale pellicola diventa la naturale barriera di protezione ai normali agenti atmosferici. È errato quindi pensare che l'acciaio inossidabile sia indistruttibile e che non si corroda, l'acciaio inossidabile può subire anche notevoli danni se non viene trattato con le dovute precauzioni. La sua resistenza e durata, sono strettamente legate ad un uso corretto, a una buona manutenzione e all'utilizzo di prodotti e materiali di pulizia idonei a preservarne le caratteristiche originali. Ossidazione a chiazze, depositi di calcare e ruggine possono verificarsi sulle superfici se queste non sono pulite e manutenute correttamente.

PRINCIPALI CAUSE DI OSSIDAZIONE
Residui ferrosi lasciati decantare sulle superfici umide (non asciugate) portati in circolo dall'acqua o dai prodotti utilizzati per la pulizia (raschietti, pagliette, ecc.).
Calcare esso contribuisce ad indebolire l'acciaio nei punti o nelle superfici dove si è accumulato.
Incrostazioni esse possono accumularsi nelle parti meno accessibili
Detergenti a base di cloro o ammoniaca non opportunamente risciacquati.
Sale non sciolto a caldo o residuo secco di liquidi evaporati ecc.

ACCIAIO VERNICIATO OPACO COME DA NOSTRO CAMPIONARIO COLORI
Acciaio con applicazione di termoverniciatura e addizione finale di verniciatura esterna opaca

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

PULIZIA/MANUTENZIONE ACCIAIO
Scegliendo un prodotto antoniolupi avete scelto un design attuale ed esclusivo affinche' possiate mantenterli perfetti nel tempo si consiglia alcuni suggerimenti per la pulizia cura e manutenzione.
Per una perfetta manutenzione del vostro rubinetto e' opportuno asciugare con un panno morbido i rubinetti dopo ogni utilizzo al fine di evitare che goccie di acqua lascino sulle superfici depositi di calcare difficili da rimuvere una volta formatosi.
Per la pulizia quotidiana utilizzare un detergente con ph neutro diluito in acqua, terminata l'operazione risciaquare abbondantemente con acqua ed asciugare con un panno morbido.

Non utilizzare detergenti che contengono :
- acido cloridrico
- acido formico
- soluzione di soda caustica
- candeggina
- acido acetico
- panno in microfibra
- spugne abrasive

È importante sapere che l'uso di paglietta di ferro o di strumenti analoghi per la rimozione dei residui solidi, può lasciare microscopiche particelle che si staccano da questi e rimanere depositate sulla superficie, innescando per contatto un rapido processo di corrosione irreversibile o difficilmente bonificabile se non si interviene in breve tempo (una particella ferrosa lasciata in ambiente umido impiega poche ore per provocare un serio innesco di corrosione).

ATTENZIONE
La mancata osservanza delle precauzioni indicate, causa la decadenza della garanzia.

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione"

MATERIALS USED

STEEL
Steel is an alloy composed by iron and carbon which combines the typical mechanical properties of carbon steels and peculiar characteristics of resistance to corrosion. It is defined stainless steel because it resists to corrosion thanks to a thin oxide film that forms on its surface. The film becomes a natural barrier against the effects of atmospheric agents. It is therefore wrong to think that stainless steel is indestructible and does not corrode, stainless steel can also suffer considerable damage if not treated with care. Its strength and durability, are closely related to proper use, good maintenance and use of appropriate cleaning products and materials in order to preserve the original characteristics. Oxidation spots, limestone deposits and rust can appear on the surfaces if they are not cleaned and maintained properly.

MAIN CAUSES OF OXIDATION
Ferrous residuals left to settle on damp surfaces (not dry) carried by water or products used for cleaning (scrapers, steel wool, etc.). Limestone it contributes to weaken the steel in some spots or in areas where it has accumulated. Encrustations they can accumulate in the less accessible parts. Cleaners containing chlorine or ammonia not properly rinsed. Salt if not dissolved in hot water or as dry residue of evaporated liquids etc..

MATT LACQUERED STEEL AS PER OUR COLOR SAMPLES
Steel with an application of thermo-paint and final coat of matt external lacquering.

USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING/MAINTENANCE FOR STEEL
By choosing a product antoniolupi you have chosen a current and exclusive design. To preserve the product over time we recommend some tips for cleaning and maintenance.
For perfect maintenance of your tap, it is a good idea to dry the tap with a soft cloth after each use to prevent drops of water from leaving lime deposits on the surfaces that are difficult to remove once they have formed.
For daily cleaning use a detergent with neutral ph diluted in water, once finished rinse thoroughly with water and dry with a soft cloth.

Do not use detergents that contain:
- hydrochloric acid
- formic acid
- caustic soda solution
- bleach
- acetic acid
- microfiber cloth
- abrasive sponges

It is important to know that the use of steel wool or similar tools used for removing solid residues, may leave microscopic particles that detach from these tools and remain deposited on the surface. For contact, these particles, trigger a rapid irreversible corrosion process or hardly restorable if action is not taken in a short time (an iron particle left in a humid environment takes a few hours to cause a major trigger of corrosion).

WARNING
Failure to observe these precautions will void the warranty.

Warning: The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 “Regulations for consumer information” and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 “Fulfilment Regulations”

SCHEDE PRODOTTO OTTONE

MATERIALI IMPIEGATI

OTTONE
L'ottone è una lega costituita principalmente da rame e zinco. È un materiale duttile, malleabile e ha una buona resistenza alla corrosione.

OTTONE CON FINITURE NERO
Ottone con applicazione di termoverniciatura nera.

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

PULIZIA/MANUTENZIONE OTTONE FINITURA NERO
Scegliendo un prodotto antoniolupi avete scelto un design attuale ed esclusivo affinchè possiate mantenerli perfetti nel tempo si consiglia alcuni suggerimenti per la pulizia cura e manutenzione.
Per una perfetta manutenzione del vostro rubinetto e' opportuno asciugare con un panno morbido i rubinetti dopo ogni utilizzo al fine di evitare che gocce di acqua lascino sulle superfici depositi di calcare difficili da rimuovere una volta formatosi.
Per la pulizia quotidiana utilizzare un detergente con ph neutro diluito in acqua, terminata l'operazione risciacquare abbondantemente con acqua ed asciugare con un panno morbido.

Non utilizzare detergenti che contengono :

- acido cloridrico
- acido formico
- soluzione di soda caustica
- candeggina
- acido acetico
- panno in microfibra
- spugne abrasive

Questi possono causare danni irreparabili alla finitura con conseguente decadimento della garanzia .

ATOSSICITÀ
Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

ECOLOGIA
Alla fine della sua utilizzazione non disperdere l' oggetto nell'ambiente, ma smaltirlo secondo le modalità previste dall'azienda comunale di smaltimento rifiuti.

PRODUCT DESCRIPTION BRASS

MATERIALS USED

BRASS
Brass is an alloy consisting mainly of copper and zinc. It is a ductile and malleable material with good corrosion resistance.

BRASS WITH A BLACK FINISH
Brass thermopainted black.

USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING/MAINTENANCE FOR BRASS WITH A FINISH
By choosing a product antoniolupi you have chosen a current and exclusive design. To preserve the product over time we recommend some tips for cleaning and maintenance.For perfect maintenance of your tap, it is a good idea to dry the tap with a soft cloth after each use to prevent drops of water from leaving lime deposits on the surfaces that are difficult to remove once they have formed. For daily cleaning use a detergent with neutral ph diluted in water, once finished rinse thoroughly with water and dry with a soft cloth.

Do not use detergents that contain:

- hydrochloric acid
- formic acid
- caustic soda solution
- bleach
- acetic acid
- microfiber cloth
- abrasive sponges

These can cause irreparable damage to the finish resulting in the voiding of the warranty.

TOXICITY
The product does not appear toxic to humans, animals or to the environment.

ECOLOGY
Only discard in appropriate disposals according to rules and regulations in your area.

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione"

Warning: The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 "Regulations for consumer information" and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 "Fulfilment Regulations"

ATTENZIONE
Si declina ogni responsabilità relativa ad eventuali inesattezze contenute in queste istruzioni dovute ad errori di trascrizione.

WARNING
We decline all responsibility and eventual inaccuracy contained in the instructions due to transcript errors.

ATTENTION
Nous ne nous retenons pas responsable des erreurs éventuelles contenu dans ces instructions dues à une mauvaise transcription.

ACHTUNG
Für eventuelle Fehler bei der Übersetzung der technischen Liste weißt Antonio Lupi Design S.p.A jegliche Verantwortung von sich.

ATENCIÓN
Declinamos cualquier responsabilidad por eventuales inexactitudes contenidas en estas instrucciones debidas a errores de trascripción.

Компания снимает с себя любую ответственность за возможные неточности, содержащиеся в данных инструкциях и возникшие при перепечатке материалов.

antoniolupi

73
VIA MAZZINI
75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it